Date: 09/12/2025

التاريخ: 18/06/1447

MUTUAL CONTRACT TERMINATION AGREEMENT

إتفاقية إنهاء عقد ودية:

Praise be to God alone and after,,

On tuesday, 09/12/2025, at the project's headquarters/head office

This agreement took place between- :

1. Jal International Company Ltd., its commercial registry is 2051015946 and the date of 12/10/1412 AH and its source is Dammam and its address PO Box: 2989 Khobar 31952 Tel: +96613812888 Fax: +966138128777 Represented in this agreement by Muhammad Al-Ghamdi, hereinafter referred to as (the first party)
2. MrKeith Tinotenda Tsogorani Zimbabwean National,, bearing Iqama / National ID No. 2593800192, and hereinafter referred to as (the second party)

الحمد لله وحده وبعد،،

في يوم الثلاثاء الموافق 18/06/1447 م ، وبمقر المشروع/ الادارة الرئيسية

تم الاتفاق بين كل من :-

1 – شركة جال الدولية المحدودة ، سجلها التجاري 2051015946 وتاريخ 1412/10/12 هـ ومصدرها الدمام وعنوانها ص.ب: 2989 الخبر31952 هاتف: 96613812888+ فاكس: 966138128777+ ويمثلها في هذه الاتفاقية محمد الغامدي ، ويشار إليه فيما بعد بـ(الطرف الأول) .

2- كيت تينوتيندا تسوقوراني ، زيمبابوي الجنسية تحمل اقامة / هويه وطنيه رقم 2593800192 ، و يشار إليه فيما بعد بـ(الطرف الثاني) .

Introduction:

Whereas the second party is working for the first party from 30.12.2024 to 08.02.2026. and where the two parties wish to terminate the relationship between them amicably, so it was agreed on the following: -

First: The previous introduction is an integral part of this agreement.

Second: The contractual relationship between the two parties shall be terminated on 08.02.2026

Third: Upon signing this agreement, the first party committed to pay the full amount due to the second party; According to the final clearance, the end of service dues are according to the contract concluded between them.

Forth: This agreement constitutes a final and categorical clearance between its two parties and ends all relations between them and cancels all previous understandings, whether written or verbal, and the second party acknowledges that by signing this agreement, the second party may not ask the first party for anything of any kind of claims or

تمهيد:

وحيث ان الطرف الثاني يعمل لدى الطرف الأول من تاريخ 30.12.2024الى تاريخ 08.02.2026 م .وحيث يرغب الطرفان في إنهاء العلاقة التي بينهما بشكل ودي ، لذا فقد تم الاتفاق على التالي :-

أولاً : يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذه الاتفاقية .

ثانياً : يتم انهاء العلاقة التعاقدية بين الطرفين في تاريخ 08.02.2026

ثالثاً : التزم الطرف الأول عند التوقيع على هذه الاتفاقية بتسديد كامل المبلغ والمستحقات المترتبه عليه للطرف الثاني.

رابعاً : تشكل هذه الاتفاقية مخالصة نهائية وقاطعة بين طرفيها وتنهي جميع العلاقات بينهما وتلغي جميع ما سبقها من مفاهمات سواء كانت مكتوبة أو شفهية ويقر الطرف الثاني بأنه بالتوقيع على هذه الاتفاقية فإنه لايجوز للطرف الثاني مطالبة الطرف الأول بأي شيء مهما كان نوعه من مطالبات أو تعويضات أمام أي جهة. ، كما يقر الطرف

compensation before any party., as the second party acknowledges That he does not have any official documents of the first party, and in the event that there are any documents, he undertakes to deliver them to the first party immediately.	الثاني بأنه ليس في حوزته أية وثائق رسمية خاصة بالطرف الأول وفي حال وجود أية وثائق فإنه يتعهد بتسليمها للطرف الأول فوراً .
Fifth: This agreement was drawn up in the Arabic and English language and is subject to its interpretation of the regulations in force in the Kingdom of Saudi Arabia.	**خامساً :** حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية واللغة الانجليزية وتخضع في تفسيرها للأنظمة السارية في المملكة العربية السعودية .
Sixth: Two copies were signed. Each party received a copy to confirm the implementation of the terms of this agreement and to follow up on it.	**سادساً:** تم التوقيع على نسختين استلم كل طرف نسخة لتأكيد تنفيذ بنود هذه الاتفاقية ومتابعتها .

First party:	**الطرف الأول:**
Name: MOHAMMED ALGHAMDI	**الاسم:**
Signature: _____	**التوقيع:** _____
Second Party:	**الطرف الثاني:**
Name: Keith Tinotenda Tsogorani 10426	**الاسم:**
Signature: _____	**التوقيع:** _____